

ANEXA

323 28.11.2019



PROTOCOL DE COLABORARE

Nr.... din data.....

Încheiat între

LIFE IS HARD S.A. cu sediul social în Florești, Str Avram Iancu Nr 500 înregistrat la Registrul Comerțului sub nr: J12/1403/2004, cod unic de înregistrare: RO16336490, CONT IBAN: RO03BUCU1021215945927RON deschis la Alpha Bank Cluj-Napoca, Telefon: 0364.404.454, E-mail office@lifeishard.ro, reprezentată legal de Barna Erik, în calitate de Dir. General, numit mai departe PRESTATOR

și

Orașul Târgu-Neamț, cu sediul în Târgu-Neamț, Bulevardul Ștefan cel Mare nr. 62, jud. NEAMȚ, 615200, România, reprezentată prin Harpa Vasilica în calitate de Primar, pe de altă parte.

Cadrul legal:

- Codul Administrativ al României adoptat prin OUG 57/2019.
- Legea 31 din 1990, Legea Societăților Comerciale, republicată cu modificările și completările ulterioare.
- Directiva 2014/61/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 15 mai 2014 privind măsuri de reducere a costului instalării rețelelor de comunicații electronice de mare viteză.
- Strategiei Naționale privind Agenda Digitală pentru România 2020.
- Strategia Integrată de Dezvoltare Urbană 2014-2020.

Obiectiv general:

Cele două părți convin prin prezentul Protocol răspunderea care revine Companiei Life Is Hard pentru implementarea proiectului pilot „Târgu-Neamț Smart City 2019”, conform ANEXEI 1 atașată prezentului PROTOCOL.

LIFE IS HARD S.A.

CIF: RO16336490, RECOM: J12/1403/2004
Capital subscris și versat: 2.100.000 RON
Str. Avram Iancu Nr 500, et.1, Florești, Cluj, România
Tel: +40732 312549, Fax: +40378 107270
E-mail: office@lifeishard.ro



Deloitte
Techology Sector
2019
#34

Deloitte
Techology Sector
2014
#28

Deloitte
Techology Sector
2014
#362



RMA este membru al Federatiei CIG
ROMA SUMTEX
ISO 9001 - ISO/IEC 27001
Sistem Managerial Certificat



Obiectivele specifice ale protocolului pentru implementarea proiectului pilot "Târgu-Neamț Smart City 2019":

1. În cadrul Protocolului, părțile vor colabora în vederea dezvoltării și implementării unor soluții pilot de smart city.
2. Implementarea proiectului pilot va avea ca beneficiar orașul Târgu-Neamț și regiunile din proximitate.
3. Obiectivele Protocolului includ în mod prioritar acțiuni privind pregatirea implementării de tehnologii și soluții smart în orașul Târgu-Neamț, respectiv soluții inteligente aferente nevoilor și provocărilor locale, conform calendarului inscris în ANEXA 1.
4. Soluțiile inteligente dezvoltate și implementate în orașul Târgu-Neamț nu se vor limita la cele emise la punctul 3, ele fiind supuse modificării și completării ulterioare - conform nevoilor locale identificate precum și în funcție de soluțiile IT&C inovative propuse de participanții din mediul privat la acest proiect - având în vedere evoluția IT&C.

Art. 1. Principiul de bază

- a) Relațiile de conlucrare dintre părți se întemeiază pe conceptele de parteneriat, respect reciproc și bună credință, transparentă în procesul de armonizare a intereselor lor specifice.
- b) În procesul conlucrării, părțile vor folosi toate modalitățile specifice de susținere a dialogului.
- c) Realizarea unei colaborări pentru menținerea unor legături permanente în domeniul implementării proiectului.
- d) Corecta și promptă informare a opiniei publice privind activitățile partenerilor.
- e) Punerea la dispoziție tuturor interesaților a informațiilor referitoare la activitățile/evenimentele culturale și de diseminare pe care orașul Târgu-Neamț le desfășoară în cadrul acestui parteneriat.



- f) Toate cheltuielile aferente pregătirii soluțiilor tehnologice care sunt propuse pentru contextul de smart city al orașului Târgu-Neamț și care vor fi furnizate de compania Life Is Hard vor fi suportate de către compania Life Is Hard și instalate la Târgu-Neamț în regim pilot, pana la data de 31 decembrie 2019, conform calendarului din ANEXA 1.
- g) Activitățile propuse în prezentul Protocol de colaborare nu vor avea interese comerciale, nu vor genera concurență neloială și nu vor îngărdi liberul acces al altor companii interesate de proiect.
- h) Soluțiile implementate prin prezentul protocol vor aplica principiul interoperabilității cu alte soluții tehnologice propuse de către alte companii.
- i) Life Is Hard SA va putea promova pe toate canalele de comunicare (social media, online, offline, panotaje etc) orașele care au aderat și implementează soluțiile prezentului protocol și de asemenea va putea publica date și analize statistice cu privire la utilizarea serviciilor livrate.

Art. 2. Obiectul colaborării

- a) Elaborarea și implementarea în parteneriat a unor soluții de tip smart care răspund nevoilor de dezvoltare comunitară identificate la nivelul orașului Târgu-Neamț.
- b) Creșterea gradului de utilizare a soluțiilor smart la nivelul orașului Târgu-Neamț, atât de către publicul larg cât și de alte părți interesate.
- c) Promovarea soluțiilor identificate a fi de interes și implementate la nivelul comunității locale, publicitatea prin intermediul acțiunilor desfășurate de ambele părți pentru o mai bună vizibilitate a rezultatelor proiectului și promovarea acestora către toate grupurile țintă.
- d) Conlucrarea dintre părțile semnatare în vederea valorificării impactului soluțiilor propuse, prin organizarea de evenimente comune cu rol educativ, informativ, științific sau de interes public, efectuarea de cercetări, după caz, etc.
- e) Acțiunile și manifestările la care prezentul protocol face referire sunt:
 - Implementarea la Târgu-Neamț de soluții de tip smart din domeniul de activitate al Companiei Life Is Hard
 - Dezvoltarea și testarea de soluții de tip smart

LIFE
IS
HARD.
WORK SOFT



- Implicarea altor părți interesate care ar putea avea un impact asupra proiectului Smart City Târgu-Neamț 2019.

Art. 3. Durata colaborării

Durata prezentului protocol de cooperare este de 2 ani, începând cu data semnării de către ambele parti, cu posibilitatea prelungirii.

Art. 4. Îndatoriri comune

- Ambele părți semnătare ale acestui Protocol de Cooperare se angajează să colaboreze îndeaproape pentru stabilirea unor bune relații de cooperare.
- Să depună toate eforturile pentru asigurarea durabilității parteneriatului.
- Să mențină cele mai înalte standarde de etică, în exercitarea autorității lor, în cadrul parteneriatului.
- Părțile semnătare convin să monitorizeze și să evaluateze gradul de îndeplinire a obiectului colaborării stabilit.
- Părțile convin să facă schimburile de informații periodic și contacte în vederea desfășurării unor activități comune, inclusiv consiliere pe probleme de specialitate.
- Părțile vor acționa împreună pentru realizarea de proiecte ca parteneri, desfășurarea de acțiuni sau evenimente, manifestări științifice în parteneriat, realizarea de expoziții etc.
- Părțile convin să aloce resursele de timp necesare pentru a da curs invitațiilor de participare la diferite manifestări prestabilite de comun acord.
- Părțile convin să participe la întâlnirile periodice de lucru, în vederea identificării de potențiale proiecte comune care ar putea fi dezvoltate la nivel local în interesul părților.

LIFE IS HARD S.A.

CIF RO153384900, REGON: J12714103/2008
Capital subscris și versat - 2.100.000 RON
Str. Ștefan cel Mare nr. 500, et. 1, Florești, Județul România
Tel: +40731 931594, Fax: +40730 307275
E-mail: info@lifeshard.ro | www.lifeshard.ro



Deloitte
Technology Sector
2015
#34

Deloitte
Technology Sector
2014
#28

Deloitte
Technology Sector
2014
#362



RINA SINTEX
Sistem Integrat Control
ISO 9001 - ISO/IEC 27001
Sistem Integrat Control



Art. 5. Stabilirea rolurilor și responsabilităților fiecărui partener:

5.1. Compania Life Is Hard:

- a) Va desemna persoane responsabile de comunicarea cu orașul Târgu-Neamț pe toată durata protocolului de colaborare.
- b) Se angajează să ofere spre utilizare, în regim pilot, în mod gratuit, pana la 31 decembrie 2021, soluțiile inscrise în ANEXA 1, asigurând resursele necesare pentru materializarea acestora, fără a condiționa implementarea soluțiilor smart de contribuția finanțieră a orașului Târgu-Neamț sau de investiții suplimentare din bugetul local conexe, decat în condițiile în care orașul Târgu-Neamț solicita personalizari și adaptări ale produselor oferite, fata de varianta lor standard.
- c) Se angajează să asigure monitorizarea și menținerea echipamentelor și a tehnologiilor folosite pana la 31 decembrie 2021.
- d) Se angajează să devină partener în cadrul proiectelor cu finanțări nerambursabile în situația în care proiectul este de interes pentru părți și condițiile de eligibilitate o permit, conform prevederilor legale.
- e) Se angajează să asigure vizibilitatea implicării orașului Târgu-Neamț în implementarea proiectului Smart City sau a altor proiecte comune.
- f) Se angajează ca pana la data de 31 decembrie 2019, să asigure, la nivelul orașului Târgu-Neamț, funcționarea soluțiilor, tehnologiilor sau echipamentelor smart continute în ANEXA 1. Extensii ale ANEXEI 1 se vor putea opera și ulterior semnării actualului Protocol, în baza unor Acte Aditionale atașate Protocolului actual.



5.2. Primăria Târgu-Neamț:

- a) Va desemna persoane responsabile de comunicarea cu compania Life is Hard S.A. pe toată durata protocolului de colaborare.
- b) Se angajează să utilizeze în mod gratuit pana la 31 decembrie 2021 soluțiile inscrise în ANEXA 1. Orice solicitare de personalizare și adaptare ale produselor oferite, fata de varianta lor standard se va discuta separat și se va stabili împreună cu compania Life is Hard S.A. contribuția financiară necesara.
- c) Se angajează să informeze compania Life is Hard S.A. în vederea participării în cadrul proiectelor cu finanțări nerambursabile în situația în care proiectul este de interes pentru părți și condițiile de eligibilitate o permit, conform prevederilor legale.
- d) Se angajează ca pana la data de 31 decembrie 2019, să asigure, la nivelul orașului Târgu-Neamț, inceperea utilizării soluțiilor, tehnologiilor sau echipamentelor smart continue în ANEXA 1.

Art. 6. Dispoziții finale

- a) Prezentul Protocol constituie un document cadru de cooperare între părți în vederea obiectivului propus, putând fi completat sau modificat prin înțelegerea părților, prin reprezentantul legal al fiecărei părți.
- b) Orice comunicare între părți referitoare la îndeplinirea prezentului Protocol trebuie să fie transmisă în scris.
- c) Divergențele care pot apărea între cele două părți pe parcursul derulării Protocolului vor face obiectul unei concilieri pe cale amiabilă. În cazul imposibilității soluționării amiabile, prezentul Protocol devine nul.
- d) Coordonarea prezentului Protocol de Cooperare va fi asigurată: din partea Life is Hard S.A de către Dr. Ing. Anca Daciana Goron – Director Departament Smart City



- e) Cele două părți vor duce la îndeplinire în mod corespunzător prevederile prezentului Protocol de Cooperare.
- f) Prezentul protocol poate fi prelungit, printr-un act adițional, cu acordul ambelor părți.
- g) Valoarea totală a proiectului este de 60.000 lei (fără TVA), oferindu-se în mod gratuit în cadrul inițiativei de digitalizare a serviciilor administrative locale, costurile fiind suportate în totalitate de către compania Life is Hard S.A.

Încheiat astăzi,, la Târgu-Neamț, în limba română, în două exemplare, ambele cu valoare de original.

Primăria Târgu-Neamț
prin
Primar
Harpa Vasilica

Life Is Hard S.A
prin
Director General
Erik Barna



ANEXA I

LA PROTOCOL DE COLABORARE Nr... din

Calendarul solutiilor care se vor implementa in cadrul initiativei Târgu-Neamț Smart City 2019:

Denumire Solutie	Descriere	Termen de finalizare implementare
CityApps: module CityHealth/ CityAlert (Raportari si Notificari)	<p>Aplicatie de implicare civica in viata comunitatii prin care cetatenii pot raporta prin intermediul unei aplicatii mobile problemele din localitate. Orașul Târgu-Neamț poate sa trimita informari si atentionari catre cetateni cu privire la probleme si evenimente sub forma de notificari tip push.</p> <p>Solutia permite cetatenilor sa raporteze si sa cartografieze (indice pe harta) probleme care-i deranjeaza in oraș, indiferent ca vorbim de o groapa in asfalt, o cladire a carei fatada pune in pericol trecatorii, o banca vandalizata in parc, gunoaie depozitate in mod necorespunzator, un semafor defect, lucrari nesemnalizate, deseuri, poluare sonica sau congestie in trafic. Acestea vor putea fi informati prin notificari trimise de catre Primarie cu privire la evenimente ce poate sa le afecteze activitatea lor de zi cu zi.</p> <p>Cărui grup țintă se adresează (beneficiarii finali): Cetatenii orașului, indiferent de varsta</p> <p>Beneficii pentru oraș, metode de evaluare a beneficiilor, (inclusiv criteriile măsurabile de apreciere a impactului -economic, social, de mediu, cultural etc.- și aplicabilității soluțiilor)</p> <p>Un bun mijloc de evaluare a problemelor cu care se confrunta cetatenii orașului, atunci cand vorbim de infrastructura, de calitatea vietii. Cetatenii pot</p>	31 decembrie



	<p>raporta probleme, pot vota prioritatea unor probleme raportate. Orașul Târgu-Neamț poate prioritiza rezolvarea unor probleme în funcție de numarul de raportări pentru respectiva problema sau în funcție de numarul de voturi. Poate fi astfel mult mai receptiv la nevoile cetățenilor. De asemenea cetățenii pot primi informații cu privire la eventuale lucrări care se efectuează în anumite zile sau ore și care ar putea să-i afecteze, pot accesa informații cu privire la calitatea vietii: calitatea aerului, nivelul criminalității, pot accesa informații cu privire la numarul de intervenții ale pompierilor și a salvăril.</p> <p>Implicarea Orașului Târgu-Neamț: este nevoie de implicarea orașului Târgu-Neamț în promovarea soluției în randul cetățenilor</p>	
--	--	--

Primăria Târgu-Neamț
prin
Primar
Harpa Vasilica

Life Is Hard S.A
prin
Director General
Erik Barna